

### อย่าตัดสินบน

การตัดสินบนเป็นความผิดทางอาญาในฮ่องกง สำหรับลูกจ้างการตัดสินบนเป็นความผิดไม่ว่าจะทำงานในภาครัฐหรือในบริษัทเอกชนก็ตาม การเรียกร้องหรือยอมรับผลประโยชน์จากการใช้อำนาจในทางที่ผิด ผู้ที่ให้สินบนก็มีความผิดเช่นกัน ตามกฎหมายป้องกันการให้สินบน (PBO) ผลประโยชน์หมายถึงสิ่งใดก็ตามที่มีมูลค่า เช่น ของขวัญ รางวัล ค่าคอมมิชชัน เงินกู้ สำนักงาน บริการ และความช่วยเหลือ **บทลงโทษสูงสุดสำหรับการเสนอ ชักชวน หรือยอมรับผลประโยชน์คือจำคุก 7 ปี และปรับ 500,000 ดอลลาร์ฮ่องกง**

ตัวอย่างการตัดสินบนสองตัวอย่างแสดงไว้ที่ด้านล่าง:

### สมัครรับราชการ

ผู้ที่อยู่อาศัยได้ยื่นคำขอรับราชการด้วยความกระตือรือร้นที่จะรับบริการโดยเร็วที่สุด ผู้อยู่อาศัยเสนอของขวัญให้กับเจ้าหน้าที่ของรัฐเพื่อเร่งขั้นตอน ผู้อยู่อาศัยได้กระทำความผิดในการเสนอสินบนภายใต้ PBO เนื่องจากรัฐบาลฮ่องกงจะไม่มีการณ์ให้เจ้าหน้าที่ของตนเรียกร้องหรือยอมรับผลประโยชน์ กำนัล หากเจ้าหน้าที่รับของกำนัลเป็นรางวัลในการดำเนินการตามคำร้อง เขาจะกระทำความผิดฐานรับสินบนด้วย

## หางาน

ผู้หางานเสนอ 3,000 ดอลลาร์ฮ่องกงให้กับผู้จัดการของบริษัทเพื่อให้ได้งานทำ ผู้หางานจะต้องรับผิดชอบความผิดภายใต้ PBO ในขณะที่ผู้จัดการฝ่าฝืนกฎหมายด้วยหากเขาได้รับเงินที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจของบริษัทโดยไม่ได้รับอนุญาตจากบริษัทของเขา

## รายงานการทุจริต

การทุจริตนำมาซึ่งความไม่เป็นธรรมและส่งผลเสียต่อชีวิตประจำวันของเรา

อย่ายอมให้มีการทุจริตและรายงานต่อคณะกรรมการอิสระต่อต้านการทุจริต (ICAC)

- มีบริการล่ามในภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ
- ข้อมูลประจำตัวและข้อมูลของคุณจะถูกเก็บเป็นความลับ
- สามารถรายงานได้ที่:
  - 1) ทางโทรศัพท์: **25 266 366** (สายด่วน 24 ชั่วโมง)
  - 2) ด้วยตนเอง: ศูนย์รับเรื่อง ICAC (บริการตลอด 24 ชั่วโมง) หรือสำนักงานภูมิภาคของ ICAC
  - 3) ทางไปรษณีย์: GPO Box 1000, Hong Kong

## คณะกรรมการอิสระต่อต้านการทุจริต

- ICAC

เป็นหน่วยงานต่อต้านการทุจริตที่เป็นอิสระและทำงานอย่างทุ่มเทในฮ่องกงต่อต้านการทุจริตผ่านการบังคับใช้กฎหมาย การป้องกัน และให้ความรู้ที่มีประสิทธิภาพ



## ศูนย์รับเรื่อง ICAC และสำนักงานภูมิภาค

ศูนย์ / สำนักงานภูมิภาค	ที่อยู่	สายด่วน	ทางออก MTR
ICAC Report Centre (24-hour)	G/F, 303 Java Road North Point Hong Kong	25 266 366	Quarry Bay Station Exit C
Hong Kong East	Unit 3, G/F, East Town Building 16 Fenwick Street Wan Chai, Hong Kong	2519 6555	Wan Chai Station Exit C
Hong Kong West/Islands	G/F, Harbour Commercial Building 124 Connaught Road Central, Sheung Wan Hong Kong	2543 0000	Sheung Wan Station Exit C
Kowloon East/Sai Kung	Shop No. 9, G/F Chevalier Commercial Centre, 8 Wang Hoi Road Kowloon Bay, Kowloon	2756 3300	Kowloon Bay Station Exit A

Kowloon West	G/F, Nathan Commercial Building 434-436 Nathan Road Yau Ma Tei, Kowloon	2780 8080	Yau Ma Tei Station Exit C
New Territories East	G06-G13, G/F Sha Tin Government Offices 1 Sheung Wo Che Road Sha Tin, NT	2606 1144	Sha Tin Station Exit A1/B
New Territories North West	G/F, Fu Hing Building 230 Castle Peak Road Yuen Long, NT	2459 0459	Long Ping Station Exit C
New Territories South West	Shop B1, G/F Tsuen Kam Centre 300-350 Castle Peak Road Tsuen Wan, NT	2493 7733	Tsuen Wan Station Exit A3

เวลาทำการของสำนักงานภูมิภาค ICAC:

9:00 - 19:00 น. วันจันทร์ ถึง วันศุกร์

(ปิดให้บริการในวันเสาร์ อาทิตย์ และวันหยุดนักขัตฤกษ์)

หน้าเว็บเฉพาะของ ICAC สำหรับผู้คนจากหลากหลายเชื้อชาติ มีให้บริการในภาษาอังกฤษและภาษาอื่นๆ อีกแปดภาษา มีข้อมูลเกี่ยวกับ "การตัดสินบนในฮ่องกงคืออะไร" และช่องทางการรายงานการทุจริตที่ [https://www.icac.org.hk/icac/race\\_eq/index.html](https://www.icac.org.hk/icac/race_eq/index.html)



ICAC Website: [www.icac.org.hk](http://www.icac.org.hk)

